

海派书画九州行交流报告展



6月2日至10日,在上海朱屺瞻艺术馆内举办了“海派书画九州行”交流报告展”。

在3日举办的开幕式上,日本国驻上海总领事泉裕泰致辞后,由本次活动的主办团体王一亭艺术研究会向经营日本传统工艺品的藺草制品的佐佐木彻先生、经营有田烧的馆林宏幸先生授予了海外



名誉理事的称号。

在展馆内共展出了海派著名书画家的作品30件、景德镇瓷器20件、从日本漂洋过海而来的有田烧陶艺品20件、丝织品、藺草制品、组合工艺等。观众深深沉醉在日中出色的作品中。

7月3日至13日在上海大学美术学院举办了由美丽的福岛日中现代美术交流执行委员会主办的《美丽的福岛日中现代美术交流展 in 上海大学2012》。

在开幕式上,交流展综合

美丽的福岛 日中现代美术交流展 in 上海大学2012



负责人兼现代艺术家的NAMATAME Michio先生配合小提琴和大提琴的现场合奏,当场完成绘画创作的表演。在中国很少能看到现场的绘画表演,因而NAMATAME Michio先生结合音乐即兴创作的作品给到场观众留下了深刻的印象。

在充满空间感的会场里,参观者们沉浸于绘画作品的欣赏中。



日中文化交流· 水project

—水的循环与再生—



为纪念日中邦交正常化40周年,将焦点聚焦于对人类繁衍生存至关重要之水,将再次确认中日两国文化的根和纽带作为目的,由亚洲友好协会主办、以《日中文化交流·水project ~水的循环与再生~日中艺术家合作展示》为主题的写真展在江苏省苏州市和上海市举办。

8月31日至9月6日,在江苏省苏州市的苏州礼耕堂举办,展示了日本人摄影家稻

田美织女士踏访长江源流拍摄的照片,还展示了中国人艺术家拍摄的照片。9月21日至27日在上海市的文化传播中心举办。在上海展示了曾在苏州展示过的稻田美织女士拍摄的照片,还展示了中国油画界著名的刘曼文先生、王琨先生画的美丽水乡风景的作品。观众在充满着静谧气氛的展厅里被展示的照片和绘画的魅力深深吸引。

关于为中国西南地区 发生地震灾害 而捐款的报告

9月7日在云南省昭通市彝良县与贵州省毕节地区威宁彝族回族苗族自治县交界处发生了5.7级地震。据中国官方消息,此次地震造成81人遇难,795人受伤,受灾人数达到744,000人。

许多在沪日本人向本馆表示:希望援助此次地震的受灾群众,因此,本馆自9月10日至21日在本馆领事班设置了募捐箱,募集到在沪日本人的捐款共计10,263元人民币。该捐款已于28日

转交给云南省红十字会以及贵州省红十字会,并将通过两红十字会支援灾区。上述两红十字会均对此次在沪日本人的捐款表示深切的谢意。

祝愿灾区早日复兴。

日中邦交正常化40周年

日中交流活动特集

今年是日中邦交正常化40周年,在上海也举办了多种多样的日本文化活动。

本期介绍2012年4月至9月举办的主要活动。



向世界传播爱的和谐 和平·友好二胡音乐会

~从爱知到二胡的故乡江苏省~

为纪念日中邦交正常化40周年,7月15日在江苏省南京市的紫金大剧院举办了《向世界传播爱的和谐 和平·友好二胡音乐会 ~从爱知到二胡的故乡江苏省~》音乐会。

本次演奏会的主办团体特定非盈利活动法人张滨二胡演奏团是以在日本有着20年二胡普及和日中交流活动的著名

二胡演奏家·张滨先生为主、以爱知世博会上的二胡大演奏会为契机、由100名日本人二胡演奏爱好者所组成的一个团体。

本次演奏会的主办地江苏省作为二胡第一人刘天华以及阿炳的出生地,被认为是二胡的故乡。另外,主办团体的发源地爱知县,每年都会举办《樱

花·二胡音乐会》,爱知县是在日本二胡爱好者最多的地方之一。因此,江苏省和爱知县通过二胡更增强了两地的交流,并促成了本次演奏会的举办。

在此次的演奏会上,演奏了《象河流那样》等日本歌谣、《红叶》、《樱花》等日本童谣以及《赛马》、《茉莉花》等二胡名曲。

到场观众为有那么众多的日本人爱好二胡而惊叹,同时也为团员们身着日本民族服装“浴衣”(yukata)进行演奏而感叹,并为100名日本人二胡爱好者的演奏而倾倒。演奏结束后,为演奏而感动的到场观众向团员们发出了“希望每年在南京举办演奏会”的呼声。



日本国驻上海总领事馆

Consulate-General of Japan in Shanghai

地址:上海市万山路8号 邮政编码:200336
电话:021-5257-4766 传真:021-6278-8988

新闻文化中心

地址:上海市万山路8号 邮政编码:200336
开放时间:周一~五 10:00~17:30
电话:021-6219-5917 传真:021-6219-5957

http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/index_cn.htm



HOTEL HIBISCUS

©1999 OFFICE SHIROUS/BANDAI VISUAL

日本电影《木槿花旅馆》放映会 ~ 传递冲绳文化的魅力 ~

7月27日，于日本国驻上海总领事馆的多功能厅举办了日本电影《木槿花旅馆》放映会。本馆在此之前也举办过为增进中国民众对日理解的日本电影放映会，由于中国的访日观光客人数约4成来自本馆领区，基于更有效地促进访日旅游的考虑等，首次举办了由地方自治体协同合作的日本电影放映会。

于2003年公映的《木槿花旅馆》，随处可见冲绳的美丽风光，不仅能感受到自然的美景，还有很多人们随着三弦的演奏尽情跳舞的欢乐场面，可以了解冲绳独特的文化，感受当地人们的热情。

为了让到场观众都能感受到些许冲绳的氛围，在放映会场，本馆职员穿着琉球服装迎接观众，并在会场内展示了冲绳的民间工艺品。冲绳那独特的色彩美感让众多到场观众为之着迷。

在放映之前，冲绳出身、现在上海市内的大学留学、并在上海市区各个场所进行音乐活动的西原圭佑先生为大家表演了三弦演奏和岛歌。观众都被那美丽动听的三弦音色和歌声所倾倒。

放映之后，冲绳县上海事务所的本永哲所长向大家介绍了冲绳县的自然和冲绳文化的魅力。在放映会结束之后，冲绳县上海



事务所向所有的观众赠送了冲绳的「星砂」，本次放映会给每一位观众留下了深刻的印象。

在活动进行的问卷调查当中，年龄层次从十几岁到六十多岁的约30多名观众都发出了“冲绳保留着好美丽的自然景观啊”等对冲绳的自然美景的感叹，还有很多观众表示对那里人们的朴实生活，和睦家庭以及快乐的孩子等留下了深刻的印象，加深了对冲绳民众的亲近感。

另外，还有许多观众表示，像这样与地方自治体协同举办电影放映会“非常有意义”，“期待今后还能举办”等留言，希望今后继续举办。本馆准备今后不仅是与地方自治体合作，还要跟当地的日本人社



区等合作，筹备并举办日本电影放映会。另外，放映会场也不限于本馆馆内，还准备在本馆领区的教育机构等处举办，继续传递日本的魅力。



2012上海·日本电影周



前二小时，就有不少观众到达会场。会场四周被热情洋溢的气氛包围。

开幕式由日本儿童带来的轻快舞蹈拉开序幕。上海国际电影节主席、上海电影(集团)有限公司的任仲伦总裁致欢迎词。此外，国际交流基金的安藤裕康理事长也出席并致辞。安藤理事长说：“通过举办类似这样的日本电影周，希望能有越来越多的日本电影爱好者，从而进一步加深日中两国的友好和交流”。

6月16日至22日，由中国国家广播电影电视总局电影管理局和日中友好电影节实行委员会共同主办的“2012上海·日本电影周”在上海举办。

电影周期间，在上海市各大院线内，放映了东日本大地震之后制作的12部日本最新影片，许多上海市民前往观看。

17日，在上海影城举办了开幕式。开幕式当天，距离开始时间

另外，东京国际电影节的依田巽主席、“麒麟之翼”的导演土井裕泰先生、“东京公园”的导演青木真治先生、“琉神 Mabuyer 剧场版”的导演佐野智树先生、“女优”的导演寺西一浩先生以及主演女演员岩佐真由子女士、“永远的三丁目的夕阳‘64’”的制作人阿部秀司先生、奥田诚治先生以及主演演员须贺健太先生也在开



幕式上一一登台。嘉宾们纷纷表达了对中国电影的兴趣以及希望参与中国题材的作品等愿望。80名日中媒体蜂拥而至，会场内气氛非常活跃。

开幕式结束后，观众观看了开幕影片“永远的三丁目的夕阳‘64’”。影片以日本的高度经济成长期为题材、探寻家族之间的爱与真正的富裕并大受好评。会场内充满着观众们的笑声和感动的抽泣声，放映结束后掌声经久不息。



举办国际交流基金巡回展《熊本艺术建筑》



8月11日至27日，在安徽省合肥市的合肥·久留米友好美术馆举办了由独立行政法人国际交流基金及日本国驻上海总领事馆主办的国际交流基金巡回展《熊本艺术建筑》。

熊本县从1988年到1998年由磯崎新先生、1998年到2005年由TAKAHASHI Teiichi先生、2005年起由伊东丰雄先生任理事，在全县开展了运用全新的建筑理念打造街区的划时代的项目 - 《熊本艺术建筑》事业。

《熊本艺术建筑》事业试图通过建筑创设文化而启动本次巡回展，基于地区振兴及地方开发等观点介绍本项事业，在展厅内展示了由《熊本艺术建筑》项目而创造出的日本现代建筑的代表作共73件照片展板。

今年是展馆、合肥·久留米友好美术馆开馆20周年，也是纪念合肥市和久留米市结为友好城市25周年的一年，因此此次巡回展盛况空前，观众人数大大超出预期。

